

SZKOŁA ÉCOLE

ESCOLA SCUOLA SKOLA

ESCUELA

DIBÎSTAN

SCHOOL

SHKOLLË

CHYO

SOLA



SCHULE



## أعزائي الآباء والأمهات وأولياء الأمور!

أهلاً وسهلاً بكم في مدينة كولونيا!  
يتوجب في ألمانيا على الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين سن ٦  
لغاية سن ١٦ عاماً الذهاب إلى المدرسة والدوام فيها.  
سوف تجدون هنا كل الأشياء التي تجب مراعاتها في هذا الخصوص!

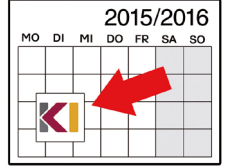


## هكذا تكون البداية

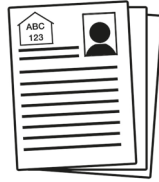
١. عليكم القيام بالاتصال بمركز الإدماج المحلي Integrationszentrum. رقم الهاتف هو ٠٢٢١ / ٢٢١-٢٩٢٩٢. ستحصلون هناك على موعد من أجل إجراء محادثة استشارية!



(0221) 221 29292



٢. يرجى التوجه مع طفلكم لحضور هذا الموعد. إن كانت لديكم شهادات مدرسية تتعلق بطفلكم، فعليكم إحضارها معكم.

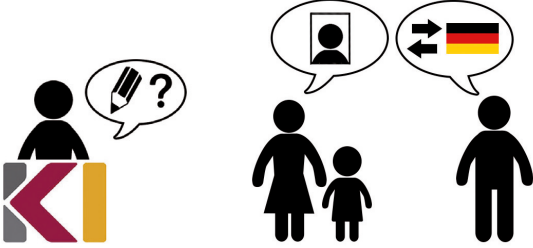


٣. في حال كان ذلك ممكناً، يرجى المجيء مع شخص يتحدث الألمانية. باستطاعة الموظفين في مركز الإدماج المحلي Integrationszentrum التحدث بعدة لغات.

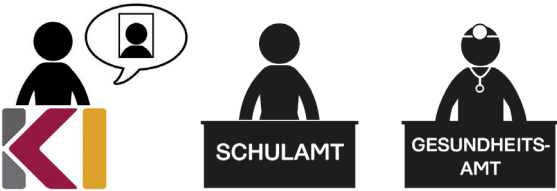


٤. سوف يرغب الموظفون في معرفة تاريخ ميلاد طفلكم وماهية اللغة التي يتحدث بها ومعرفة المدة التي قضاها طفلكم في المدرسة. سوف يطلبون أيضاً معرفة ما إذا كان طفلك يستطيع أن يتحدث الألمانية بالفعل أم لا.

يوجد في مدينة كولونيا صفوف مدرسية يمكن فيها للطفل تعلم الألمانية بشكل سريع. سوف تحصلون على معلومات بشأن هذه الصفوف والمدارس لدى إجراء المحادثة الاستشارية.



٥. بعد ذلك سيقوم مركز الاندماج المحلي Integrationszentrum بإرسال معلومات حول طفلكم إلى مكتب التعليم المدرسي Schulamt في مدينة كولونيا.



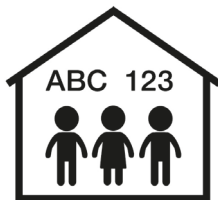
٦. في هذه الأثناء، سوف تحصلون على موعد مع مكتب الشؤون الصحية Gesundheitsamt. يُعتبر هذا أمراً مهماً لأنه يجب فحص كل طفل، قبل الذهاب إلى المدرسة. سوف يساعدكم مركز الاندماج المحلي في عملية الحصول على موعد مع مكتب الشؤون الصحية.



٧. سيقوم مكتب التعليم المدرسي Schulamt في مدينة كولونيا بإرسال رسالة لكم في هذا الشأن. سوف تتضمن الرسالة معلومات حول المدرسة التي سيرتاها طفلكم.



٨. حالما تصلكم الرسالة من مكتب التعليم المدرسي Schulamt ويتمكن طفلكم من الذهاب إلى مكتب الشؤون الصحية Gesundheitsamt، سيكون عندها بوسع طفلكم الذهاب إلى المدرسة. حظاً سعيداً!

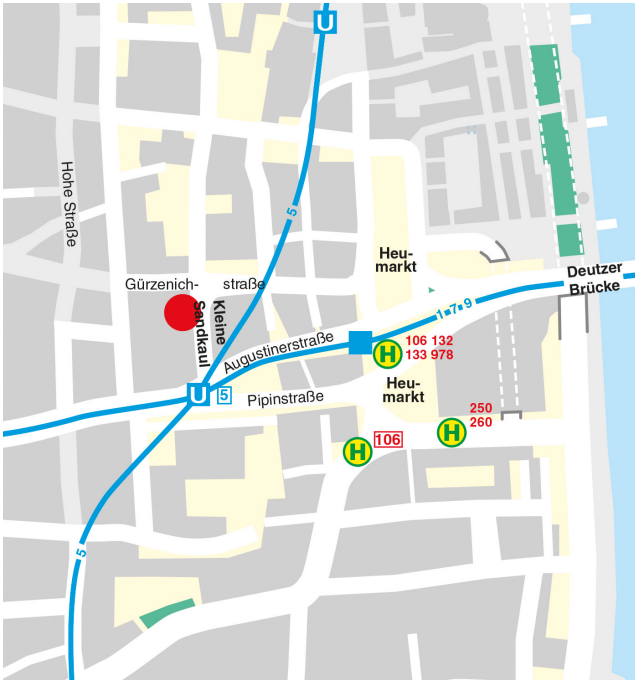


للحصول على المشورة ستحتاج إلى تحديد موعد. يرجى الاتصال بنا!  
رقم هاتفنا هو: ٢٩٢٩٢ ٢٢١/٠٢٢١.

عنوان مركز الاندماج المحلي Integrationszentrum هو:  
Köln ٥٠٦٦٧, ٥, Kleine Sandkaul

كيف تتمكن من الوصول إلينا؟

سوف تستقل الحافلة أو القطار إلى موقف محطة „Heumarkt“ من هناك عليك التوجه إلى شارع Pipinstraße باتجاه Neumarkt من زاوية فندق Dorint Hotels ينبغي عليك التوجه يميناً باتجاه „Kleine Sandkaul“





in anderen Sprachen  
in other languages  
en otros langues  
en otros idiomas  
diger dillerde

[www.ki-koeln.de/schule](http://www.ki-koeln.de/schule)



**Stadt Köln**



## Die Oberbürgermeisterin

Kommunales Integrationszentrum  
Amt für Presse- und Öffentlichkeitsarbeit

Gestaltung

Zentrale Dienste der Stadt Köln

Druck

Druckhaus Süd, Köln